

BSP Bund Schweizer Planer
FUS Fédération des urbanistes suisses
FUS Federazione degli urbanisti svizzeri

Statuten

Statuts

Statuti

Statuts

Bund Schweizer Planer BSP
Fédération des urbanistes suisses FUS

Statuten (deutsch)	Seiten/pages 1 - 5
Statuts (français)	Seiten/pages 7 - 11
Statuti (italiano)	Seiten/pages 13 - 17
Statuts (rumantsch)	Seiten/pages 19 - 23

Adresse :

Geschäftssitz/siège social:
c/o VLP/ASPAN
Schänzlihalde 21
3013 Bern

Sekretariat/secrétariat:
c/o Walter Tüscher
Rue Pierre-Aeby 208
1700 Fribourg

S T A T U T S

La Federaziun da planisatur svizzers (FPS) è ina societad en il senn dals artitgels 60-79 dal cudesch civil svizzer ed ha ils statuts suandants :

Art. 1 Finamira da la societad

- 1) La FPS ha per mira da reunir en ina societad ils experts activs en il sector da la planisaziun cun duairs d'interess public per :
 - prestar contribuziuns a la planisaziun dal territori ;
 - aspirar ad ina cussegliaziun irreproschabla d'experts integhers ;
 - promover la scolaziun dals commembers ;
 - sustegnair la furmaziun e las retschertgas en il sector da la planisaziun ;
 - cultivar las relaziuns collegialas ed il barat d'infurmaziuns tranter ils commembers sco er cun autras organisaziuns en ed ord pajais ;
 - infurmar il public davart la professiun da planisatur ;
 - defender ils interess dals commembers.
- 2) La societad statuescha reglas professiunalas.

Art. 2 Sedia da la societad

La suprastanza decida davart la sedia da la societad.

Art. 3 Commembers

La societad sa cumpona dals suandants commembers :

- commembers ordinaris,
- commembers ospitants,
- commembers d'onur.

Art. 4 Commembers ordinaris

Commembers ordinari po daventar tgi che :

- è preponderantamain activ sin il champ da la planisaziun generala ;
- posseda conuschientschas solidas ed experientscha pratica da plirs onns en il sectur da la planisaziun generala ;
- ha mussà ch'el à abel d'ademplir duairs da planisaziun;
- n'è betg dependent en sia posiziun professiunala d'interess economics particulars che pericliteschan la lavur per la cuminanza ;
- ha per regla almain 30 onns ;
- posseda bunas conuschientschas da las relaziuns en Svizra ;
- è pront da lavurar en uffizi d'onur en l'interess da la FPS.

Art. 5 Commembers ospitants

1) Commember ospitant po daventar tgi che :

- è en stretg contact cun la planisaziun tras sia activitad professiunala ;
- n'è betg dependent en sia posiziun professiunala d'interess economics particulars che pericliteschan la lavur per la cuminanza ;
- e pront da collavurar en l'interess da la FPS.

2) Commembers ospitants pon vegnir nominads :

- spezialists da l'exteriur ch'han acquistà meritis spezials sin il champ da la planisaziun generala dal territori u ch'occupan in post da manader en organizaziuns professiunalas da l'exteriur ;
- federaziuns professiunalas da l'exteriur ;
- federaziuns svizras cun miras sumegliantas a la planisaziun dal territori.

Art. 6 Commembers d'onur

Commembers d'onur pon daventar commembers ch'èn sa fatgs meritaivels per las miras da la FPS en moda extraordinaria.

Art. 7 Recepziun, exclusiun, midada da secziun

- 1) La suprastanza decida davart la recepziun e l'assegnaziun sco commember ordinari u commember ospitant. Ella n'ha betg da motivar sia decisiun ed è obligada da tegnair secretas las deliberaziuns.
- 2) La suprastanza po excluder commembers che cunterfan a la mira da la societad u a las reglas professiunalas.
- 3) Commembers ordinaris che n'adempleschan betg pli ina da las pretensiuns da commember ordinari pon vegnir midads da la suprastanza en commembers ospitants, er sch'els n'adempleschan betg pli las premissas tenor art. 5.
- 4) Ils pertutgads pon pretender da vegnir tadlads.

Art. 8 Commembranza a l'Associaziun per la planisaziun naziunala (APS)

La commemoranza a la FPS renda obligatoria la commemoranza a l'Associaziun per la planisaziun naziunala. Excepziuns motivadas èn admessas.

Art. 9 Planisatur FPS

- 1) Sulettamain ils commembers ordinaris han il dretg da designar lur appartenientscha a la FPS cun la denominaziun "planisatur FPS".
- 2) Commembers ordinaris che daventan tras midada commembers ospitants pon obtegnair da la suprastanza l'autorisaziun da mantegnair la denominaziun "planisatur FPS".

Art. 10 Organisaziun, radunanza da commembers

- 1) La radunanza da commembers ordinaria ha lieu per regla mintga dus onns ;
- 2) La suprastanza po convocar da tut temp radunanzas extraordinarias. Ella è obligada da far quai, sche almain in tschintgavel dals commembers pretenda. Ils commembers han da vegnir envidads a la radunanza almain 4 emnas avant. En l'invit ston vegnir numnadas las tractandas ;

- 3) La radunanza da commembers decida cun la maioritad da las vuschs dals commembers preschents, respectivamain cun la maioritad da dus terzs, sch'i sa tracta da midaments dals statuts. Il president vuscha mo en elecziuns secretas. Tar paritad da vuschs decida la sort ;
- 4) La radunanza da commembers ha las sequentas cumpe-tenzas :
 - a) approvaziun e revisiun dals statuts e da las reglas professionalas ;
 - b) decisiun davart rapport annual, quint annual e preventiv ;
 - c) elecziun dal president, dals dus vicepresidents e d'ulteriurs (in fin quatter) commembers da la suprastanza, d'in revisur suppleant per la durada d'uffizi da quatter onns ; mo commembers ordinaris pon vegnir elegids ;
 - d) decisiun davart ulteriurs affars che vegnan preschentads da la suprastanza ;
 - e) nominaziun da commembers d'onur.

Art. 11 Suprastanza

La suprastanza ha l'incumbensa d'administrar la societad. Ella elegia il secretari ed il cassier.

- Art. 12 La suprastanza represchenta la societad vers l'extern. Ella regla l'autorisaziun da signatura e la remuneraziun dal secretari, dal cassier e dal revisur. Suprastanza e cumissiun d'experts lavuran en uffizi d'onur ; els pon pretender la cumpensaziun da las spesas.

Art. 13 Revisur

Il revisur ha d'examinar il quint e la bilantscha, da dar rapport e far propostas a la suprastanza per mauns da la radunanza da commembers ordinaria.

Art. 14 Contribuziuns da commembers

- 1) La societad paja sias expensas cun las contribuziuns da commembers e cun eventualas donaziuns.
- 2) L'atezza da las contribuziuns da commember vegn fixada mintga dus onns da la radunanza da commembers. Ils commembers d'onur ed ils commembers ospitants nominads na pajan naginas contribuziuns. Commembers ch'èn pensiunads pon vegnir deliberads dal pajament da las contribuziuns sin dumonda.
- 3) Per ils duairs da la FPS garantescha mo sia facultad.

Art. 15 Entrada en vigor

Quests statuts entran en vigor ils 7 da zercladur 1986. Els remplazzan ils statuts dals 23 da november 1974, ch'èn vegnids revedids a la radunanza generala dals 18 da zercladur 1976.

Il president :	Il secretari :
J.-D. Urech	W. Tüscher